

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

07.04.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Genehmigung der Rechnungslegung der Rechnungsführer betreffend das Finanzjahr 2025

Approvazione dei rendiconti degli agenti contabili riguardanti l'anno finanziario 2025

☒ unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Genehmigung der Rechnungslegung der Rechnungsführer betreffend das Finanzjahr 2025

Festgestellt, dass gemäß Art. 233 des G.v.D. Nr. 267/2000 der Schatzmeister und jeder sonstige interne und externe Rechnungsführer, der öffentliche Gelder verwaltet, über ihre Verwaltung Rechenschaft abzugeben haben;

Darauf hingewiesen, dass die Rechnungsführer im Zuge dieses Beschlusses als ernannt bzw. bestätigt gelten;

Nach Einsichtnahme in die vorgelegten Abrechnungen des Jahres 2025:

- Rechnungslegung des Schatzmeisters
- Rechnungslegung des Aktienverwahrers
- Rechnungslegung des Gemeindeökonoms
- Rechnungsführer - Gebühren Meldeamt
- Rechnungsführer - Gebühren Bauamt
- Rechnungsführer - Parkplätzeinnahmen
- Rechnungsführer - Agentur der Einnahmen
- Rechnungsführer - Südtiroler Einzugsdienste AG

Alle Rechnungsführer haben die Rechnungslegung betreffend das Jahr 2025 abgegeben und der Finanzdienst hat die Übereinstimmung der Daten der Rechnungslegungen mit den Daten der Buchhaltung überprüft;

Für notwendig erachtet, die Rechnungslegung der Rechnungsführer für das Jahr 2025 zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in den Bericht des Rechnungsrevisors Dr. Valentin Oberhollenzer vom 02.04.2026;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 44 vom 19.12.2017;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Approvazione dei rendiconti degli agenti contabili riguardanti l'anno finanziario 2025

Preso atto, che ai sensi dell'articolo 233 del D.Lgs. n. 267/2000 il tesoriere e ogni altro agente contabile interno ed esterno che abbia maneggio di pubblico denaro, devono rendere conto della loro gestione;

Si fa presente che gli agenti contabili sono da considerarsi nominati o confermati attraverso il presente atto;

Visti i rendiconti presentati per l'anno 2025:

- Conto del tesoriere
- Conto della gestione del consignatario di azioni
- Conto della gestione dell'economo comunale
- Agenti contabili - diritti Ufficio anagrafe
- Agenti contabili - diritti Ufficio tecnico
- Agenti contabili - entrate da parcheggi
- Agente contabile - Agenzia delle entrate
- Agente contabile - Alto Adige Riscossioni Spa

Tutti gli agenti contabili hanno reso il conto della gestione dell'esercizio 2025 ed il servizio finanziario ha verificato la corrispondenza dei dati riportati nei conti degli agenti contabili con le scritture contabili;

Ritenuto necessario di approvare la rendicontazione degli agenti contabili per l'anno 2025;

Visto la relazione del revisore dei conti Dr. Valentin Oberhollenzer del 02.04.2026;

Visto il regolamento di contabilità, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 44 del 19.12.2017;

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 01.04.2026, Prot.Nr. 0008376 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *luqXdxreqSDgeXNqx3BtYwFudKJNWkrTZFI/LZthG+M=*;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 01.04.2026, n. prot. 0008376 con impronta digitale n. *luqXdxreqSDgeXNqx3BtYwFudKJNWkrTZFI/LZthG+M=*;

**hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmäßigkeit:**

**in ordine alla regolarità
contabile:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 02.04.2026, Prot.Nr. 0008382 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *AzYkqM2uRuXCy9dSh9Xpa8d+6cf/8UcMarAdlUn5hUk=*;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 02.04.2026, n. prot. 0008382 con impronta digitale n. *AzYkqM2uRuXCy9dSh9Xpa8d+6cf/8UcMarAdlUn5hUk=*;

beschließt

la Giunta comunale

der Gemeindeausschuss

delibera

einstimmig,

unanimemente

1. die Rechnungslegung der Rechnungsführer für das Finanzjahr 2025 zu genehmigen;
2. festzuhalten, dass die entsprechenden Rechnungslegungen, wenn auch nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden;
3. die Rechnungslegungen der rechtsprechenden Sektion des Rechnungshofes Bozen zu übermitteln;
4. zu beurkunden, dass der Gemeinde aus dem gegenständlichen Beschluss keine direkte Ausgabe erwächst, welche finanzieller Abdeckung bedarf.
5. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

1. di approvare i rendiconti degli agenti contabili per l'anno finanziario 2025;
2. di prendere atto che i relativi rendiconti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte sostanziale della presente delibera;
3. di trasmettere i rendiconti alla sezione giurisdizionale della Corte dei Conti di Bolzano;
4. di dare atto, che della presente delibera non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria.
5. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

(KG/VK)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 09.04.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 09.04.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.